

Martin Ødegaard

"Ein vanleg arbeidsmann"

- portrett av poeten Olav H. Hauge -

(2011)

for 9 stemmer (SSSAATTBB) og elektroakustikk

Varighet: 12' 30"

Bestilt av Uranienborg Vokalensemble

Performance notes;

x-noteheads: whisper the text, not using the vocal chords.

x-noteheads with (scrape): let a small amount of air pass through the vocal chords, resulting in a scraping/sawing sound.

(these noteheads has a duration of a quarter note, or less)

A glissando between to notes begins to slide immediately from the first note to the second.

(senza tempo): free tempo, non metric, individual for each singer in the given group.

Repeated syllables on a note: "fafafafa" - like (senza tempo), freely.

About the electroacoustic sound:

Must be played through two loudspeakers placed in (or outside) the choir, on each side.

The electroacoustic sound must be well balanced with the choir, so a good sound system is required.

The sound track must be started at once the choir begins.

In the score the sound track (EA) is notated as a reduced representation.

In "Senza tempo" sections; the emphasized words in the text (EA) marks the next bar, follow the reader.

Each singer must have an apple hidden during the piece. Eat the apple as notated in the score.

Parts of the electroacoustic material contains Olav H. Hauge reading poems, recording from 1988 (with permission by Samlaget):

UNDER BERGFALLET

VÅRSJØ

EG HOGG NED DEN STORE APALEN UTFOR GLASET

RØMDER AV GLANS

DIN VEG

Om notasjonen:

x-notehoder: teksten utføres uten stemmebånd, som hvisking.

x-notehoder med (scrape): teksten/vokalen utføres ved å slippe litt luft gjennom stemmebåndene, som en skrape eller sagelyd.

(disse notehodene har en varighet på en 4-del eller mindre)

En glissando mellom to toner begynner å gli umiddelbart fra den første tonen, og skal treffe den andre tonen rytmisk der den står i takten.

(senza tempo): fritt tempo, ikke metrisk, ikke sammen med de andre på stemmegruppen.

Gjentatte stavelser på en tone: "fafafafa" utføres som (senza tempo), fritt.

Om den elektroakustiske lyden:

Må spilles av gjennom to høyttalere plassert i (eller utenfor) koret på hver sin side.

Må kunne spilles av høyt nok til å balanseres med koret, uten tekniske anstrengelser.

Lydsporet startes samtidig med første tone fra koret.

Angivelsene av lydsporet i partituret (EA) er en redusert representasjon, ikke en nøyaktig transkripsjon.

I "Senza tempo" deler; de uthevede ordene i teksten (EA) angir neste takt, følg tekstlesningen.

Hver sanger må ha et eple som på angitt sted, tas frem og spises som angitt i noten.

Eplet bør ikke vises før dette.

Deler av det elektroakustiske materialet inneholder Olav H. Hauge som leser egne dikt, opptak fra 1988 (brukt med tillatelse fra Samlaget):

UNDER BERGFALLET

VÅRSJØ

EG HOGG NED DEN STORE APALEN UTFOR GLASET

RØMDER AV GLANS

DIN VEG

"Ein vanleg arbeidsmann"

- portrett av poeten Olav H. Hauge -

Martin Ødegaard 2011

♩ = ca. 55 *accel.* ----- ♩ = ca. 65

The score is written in 3/4 time and consists of the following parts:

- Electro acoustic:** Three staves. The top staff has a treble clef and a key signature of one flat. The middle and bottom staves have a 3/4 time signature. The music features a long, sustained note in the top staff and a wavy, tremolo-like texture in the middle staff.
- Vocalists:** Soprano 1 (soli), Soprano 2, Soprano 3, Alto 1, Alto 2, Tenor 1, Tenor 2, Bass 1, and Bass 2. Each part has a treble clef and a key signature of one flat. The lyrics are written below the notes.

Lyrics for Soprano 1 (soli):
a _____ a _____

Lyrics for Soprano 2:
Bæ* - a _____ a _____

Lyrics for Soprano 3:
Bæ* - a _____ a _____

Lyrics for Alto 1:
Bæ* - a _____ r _____

Lyrics for Alto 2:
Bæ* - r _____

Lyrics for Tenor 1:
Bæ* - a _____ r _____

Lyrics for Tenor 2:
Bæ* - a _____ f _____

Lyrics for Bass 1:
Bæ* - a _____ f _____

Lyrics for Bass 2:
Bæ* - a _____ f _____

Ein vanleg arbeidsmann

6

EA

S 1

S 2

S 3

A 1

A 2

T 1

T 2

B 1

B 2

6

The image shows a musical score for 'Ein vanleg arbeidsmann', starting at measure 6. The score is arranged in a grand staff format with multiple vocal and instrumental parts. The key signature is one flat (B-flat major or D minor) and the time signature is 4/4. The parts include:

- EA (Electric Acoustic):** Features a melodic line with a B-flat and a bass line.
- S 1 (Soprano 1):** Singing with lyrics 'Fa - lalala' and 'Falala - l'. Dynamics include *f* and *mf*.
- S 2 (Soprano 2):** Singing with lyrics 'Fa - lalala' and 'Falala - l'. Dynamics include *f*, *mf*, and *f* (senza tempo).
- S 3 (Soprano 3):** Singing with lyrics 'Fa-lalala' and 'Falala - l'. Dynamics include *f*, *mf*, and *f* (senza tempo).
- A 1 (Alto 1):** Singing with lyrics 'a - Fa-lalala - l'. Dynamics include *mf*.
- A 2 (Alto 2):** Singing with lyrics 'Fa - lalala' and 'Falala - l'. Dynamics include *mf* and *f* (senza tempo).
- T 1 (Tenor 1):** Singing with lyrics 'a - Fa-l-a-l-a-l-a-l-a-l-a-l - a-l-a-l-a-l-a - l l - u -'. Dynamics include *mf*. Includes triplet markings (3).
- T 2 (Tenor 2):** Singing with lyrics 'Fa-l-a-l-a-l-a-l-a-l-a-l - a-l-a-l - l-u-l-u-l-u-'. Dynamics include *mf*. Includes triplet markings (3).
- B 1 (Bass 1):** Singing with lyrics 'Fa - l - a - l - a - l - a - l - a - l - a - l - a - l - a - l - a - l - a - l - a - l - a - l'. Dynamics include *mf*.
- B 2 (Bass 2):** Singing with lyrics 'Fa - l - a - l - a - l - a - l - a - l - a - l - a - l'. Dynamics include *mf*.

 The score includes various musical notations such as slurs, dynamic markings, and tempo indications like '(senza tempo)'. The number '6' appears at the beginning and end of the page, indicating the measure number.

Ein vanleg arbeidsmann

10

EA

S 1

"f" *"f"* *"f"*

u - i - u - i - u f f

S 2

"f" *"f"* *"f"*

u - i - u - i - u f f

S 3

"f" *mp* *mp* *mf*

Du Du - i - u m m

A 1

mf *"f"* *mp*

Du-m-u-m Du Du-m - u-m Du-m

A 2

mp *mf* *mp*

Du - i - u - i - u - i m m

T 1

8 l m Du m Du-m - u - m

T 2

8 l - u Du-m-u - m Du - m Du Du

B 1

"f" *"f"* *"f"*

(u - i - u - i - u)* f f Du

B 2

10 *"f"* *"f"* *"f"*

(u - i - u)* f f Du

*: secondary vocal/mouth position (u-i) on the main text l, should give a changing overtone timber.

Ein vanleg arbeidsmann

Senza tempo

14"

11"

3"

11"

15

EA

(Du bur...) ..som inkje var... sprekken skal vera.. og kjem raset...det ikkje uventa...du då har

Detailed description: This block contains the Electronic Accompaniment (EA) part. It features a treble clef staff with a key signature of one flat (B-flat). The music is divided into four measures corresponding to the time markings above. The first measure has a 14-second duration, the second 11 seconds, the third 3 seconds, and the fourth 11 seconds. The notation includes a wavy line in the first measure, a fermata over a B-flat note in the second, a fermata over a B-flat note in the third, and a fermata over a B-flat note in the fourth. A dynamic marking of *mf* is present at the end of the fourth measure.

Senza tempo

Repeat this bar, if needed

14"

11"

3"

11"

15

S 1

S 2

S 3

A 1

A 2

T 1

T 2

B 1

B 2

Du

a

Detailed description: This block contains the vocal parts for Soprano (S 1, S 2, S 3), Alto (A 1, A 2), Tenor (T 1, T 2), and Bass (B 1, B 2). The score is in treble clef for all parts. The lyrics are: "Du... a...". The vocal parts are marked with dynamic levels: *mp* for Soprano 1 and Alto 1, *p* for Soprano 2 and Soprano 3, and *mf* for Alto 2, Tenor 1, Tenor 2, and Bass 1. The durations for each measure are 14", 11", 3", and 11" respectively. The score includes various musical notations such as fermatas, slurs, and dynamic markings.

Ein vanleg arbeidsmann

A tempo ♩ = ca. 60

EA

livet.

A tempo ♩ = ca. 60

S 1

S 2

S 3

A 1

A 2

T 1

T 2

B 1

B 2

Du _____ a _____

Du _____ Dã _____ ha _____ a _____

Du _____ Du ha _____ e _____

Du _____ dã _____ Du ha _____ e _____

Du _____ Du dã _____ ha _____ a _____

Du _____ Du dã _____ ha _____ Li - ve(t) _____

Du _____ dã _____ ha _____ Li - ve - _____

Du _____ Du dã _____ ha _____ Li - ve - _____

Du _____ Du _____ ha _____ Li - ve - _____

Ein vanleg arbeidsmann

25

EA

S 1

S 2

S 3

A 1

A 2

T 1

T 2

B 1

B 2

25

10

The musical score is for the song "Ein vanleg arbeidsmann". It features a vocal ensemble with Soprano (S 1, S 2, S 3), Alto (A 1, A 2), Tenor (T 1, T 2), and Bass (B 1, B 2) parts, along with instrumental parts (EA, A1, A2, T1, T2, B1, B2). The score is in 3/4 and 4/4 time signatures. The lyrics are in Norwegian. The vocal parts have lyrics: S 1: "a - a"; S 2: "l - a - la-la l - a - l-a-la - l sj"; S 3: "l - a - l m l-a - l-a - å sj"; A 1: "l - la-la-la-la-l m l-a - l-a - l"; A 2: "a la-la - l-a m l - a - l"; T 1: "å - å -"; T 2: "a l å - å -"; B 1: "a å - m å -"; B 2: "a å -". Dynamic markings include *f*, *mp*, and *mf*. There are also accents and slurs over notes.

Ein vanleg arbeidsmann

31

EA

S 1

mp

i - ni - ni-ni - ngi - ngi-ngi i - ngi - ngi ngi - ngi - ngi-ngi

S 2

ff "*f*" (scrape) *ff* "*f*" (scrape) *ff*

å sj å sj

S 3

ff "*f*" (scrape) *ff* "*f*" (scrape) *ff*

å sj å sj

A 1

f *f* *f*

a m a m a m

A 2

f *f* *f*

a - m a m a m

T 1

p *mp* *mf*

m å m å m

T 2

p *mp* *mf*

m å m å m

B 1

mp *mf*

å å

B 2

31 *mp* *mf*

å å

Ein vanleg arbeidsmann

Senza tempo

3"

5"

2"

2"

1,5"

36

EA

(Det er).....i gáva hans... ilt og framandt..vårsoli ikkje vil veta av..grønt grott i ei onnor

36 **Senza tempo** *p* (repeat ad lib.) *f* 3" 5" 2" 2" 1,5"

S 1 i i asasas

S 2 *p* (repeat ad lib.) *mp* ng ng amamam.... å -

S 3 *mp* å amamam.... i å

A 1 *mp* å - a i - a

A 2 *mp* (repeat ad lib.) *mp* å a i - a - å

T 1 *mf* 8 å amamam.... - i

T 2 *mf* 8 å i - a - å

B 1 *mf* 8 å amamam.... - i å -

B 2 36 *mf* 8 å amamam.... - i å -

Ein vanleg arbeidsmann

42 3" 8" **A tempo**
♩ = ca. 60

EA

verd.... gyrne og dysk... or svarte djup.

S 1 3" 8" **A tempo**
♩ = ca. 60 *mf*

S 2 *mf*

S 3 *mp* *mf*

A 1 *mf*

A 2 *mf*

T 1 *mp* *mf*

T 2 *mp* *mf*

B 1 *mp* *f*

B 2 *mp* *f*

Ein vanleg arbeidsmann

Senza tempo

5,5"

5"

23"

EA

4/4

... han prøver å gje..vovi under is..for lenge sidan.....lagt augo att..

S 1

f Senza tempo 5,5" 5" 23" *"f"* *"f"* (repeat ad lib.)

- a s sj

S 2

f *mp* *"f"* (repeat ad lib.)

- a i s s s s s

S 3

ff *mp* *"f"* (repeat ad lib.)

å - a i s s s s s

A 1

ff *p* *"f"* *sim.* (repeat ad lib.)

å - a e s sj

A 2

ff *p* (individual tempo) *p* *"f"* *sim.* (repeat ad lib.)

n n n n e s sj

T 1

ff *mp* *"f"* *"f"* (repeat ad lib.)

i s sj sj sj

T 2

ff *mp* *"f"* *"f"* (repeat ad lib.)

a - n s sj

B 1

ff *mp* *"f"* *"f"* (repeat ad lib.)

a - n s s

B 2

ff *p* (individual tempo) *p* *"f"* *"f"* (repeat ad lib.)

a n n n e s s

Ein vanleg arbeidsmann

A tempo ♩ = ca. 65

52

EA

A tempo ♩ = ca. 65

52

S 1

ng - å - a _____ a - å - a - å - ng _____ a _____

S 2

ng - å - a _____ a - å - a - å - ng _____ a _____

S 3

ng - å - a _____ a - å - a - å - ng _____ a _____

A 1

ng - å - a _____ a - ng - å - ng - å - ng - å - ng _____ s s s

A 2

ng - å - a _____ a - ng - å - ng - å - ng - å - ng _____ s s s

T 1

ng - å - a _____ a - ng - å - ng - å - ng _____ a _____

T 2

ng - å - a _____ a - ng - å - ng - å - ng _____ a _____

B 1

ng - å _____ a - å - ng _____ a _____ a _____

B 2

ng - å _____ a - å - ng _____ a _____ a _____

Ein vanleg arbeidsmann

62

EA

S 1

S 2

S 3

A 1

A 2

T 1

T 2

B 1

B 2

- å - a ng - a ng o - ng-o - ng-
 - å - a ng - a ng - a ng - o
 ng - å - a ng ng - o - ng -
 - å - a ng - a a ng - o
 - å - a ng - a - ng
 a - å - a - å - ng a - ng ng -
 a - å - a - å - ng a - ng - a ng - o - ng - o
 a - å - a ng ng - o - ng - o - ng -
 a - å - a ng

Ein vanleg arbeidsmann

67

EA

S 1

o - ng - o

Spis eple:/eat apple:*

S 2

mf o - å - ng *mp* ng - a

S 3

o - ng - o - ng - o - ng - o *f* å - o ng

A 1

ng ng ng ng - å

Spis eple:/eat apple:*

A 2

Spis eple:/eat apple:*

T 1

å å o - ng - a

T 2

ng - o o - å - o - ng a

B 1

o - ng - o - ng - o o - å - o ng - a

B 2

67

ng - å

Spis eple:/eat apple:*

Ein vanleg arbeidsmann

ca. 2'30" A tempo
♩ = ca. 55

73

EA

...til evig tid.

73

S 1

ca. 2'30" A tempo
♩ = ca. 55

mf

a

ng

S 2

f Spis eple:/eat apple:*

ng - a - ng - a - ng

S 3

p mf Spis eple:/eat apple:*

ng - a

ng - a - ng

A 1

mf

ng - i

A 2

mp

i

T 1

Spis eple:/eat apple:*

mf

a

3

T 2

p Spis eple:/eat apple:*

ng

mp

i a

B 1

f Spis eple:/eat apple:*

mp

mf

i i - a

73

B 2

mp

i

Ein vanleg arbeidsmann

92 *accel.* ----- ♩ = ca. 60

EA

S 1 *f* *mf* *f*
 a _____ a - ng-a-ng-a-ng

S 2 *f* *f*
 a _____ a-ng-a-ng-a-ng - ang-ang-ang-a

S 3 *f* *mf* *f* *mf*
 a _____ å - ng-a-ng-a-ng-a ng-

A 1 *ff*
 a - e-u-a _____ a - o-a

A 2 *ff*
 a _____ ber-re du ska _____ a - o - a - o -

T 1 *mf* *f*
 a _____ a _____

T 2 *mf* *f*
 a _____ a _____ å - a _____

B 1 *f* *f*
 - a a _____ Du ska _____ å - a _____

B 2 *f* *ff*
 a _____ å _____ a _____

Ein vanleg arbeidsmann

99

EA

S 1

S 2

S 3

A 1

A 2

T 1

T 2

B 1

B 2

mf f mf

99

f *p* *f*

â ng a - ng

f *ff* *p* *f* *mp*

â - a ng â - a ng -

f *mp* *f*

- a - ng â - ng o-ng - o - ng o-ng - a

mf *f* *mp* *ff* *mp*

a ng - o-ng - o - ng - o a ng

f *mp* *ff*

a a a - ng ng - o - â - a

mf *f* *mp* *f*

a ng - o-ng - o - â a

f *ff* *mp* *ff*

a o - â - a

mp *ff*

a o - â - a

99

mp *ff*

o - â - a

Ein vanleg arbeidsmann

111

EA

S 1 *p* ng a - - - ng *mf*

S 2 ng a - - - ng *mf*

S 3 *mf* a *f* a ³ *mf* ng

A 1 *mf* ng - a ³ *f* a a ng -

A 2 *mf* ng - a *f* a ³ a ³

T 1 *mf* a *f* a

T 2 *mf* a ³ *f* a

B 1 *mf* i a ³ *f*

B 2 111 *mf* i

Ein vanleg arbeidsmann

115

EA

S 1

S 2

S 3

A 1

A 2

T 1

T 2

B 1

B 2

115

n - e-n

ng - i - ng - i - ng - e - u

i - n - e n - u

i - ng - i - ng - i - ng - i

ng - i - ng - i - ng - i - ng

ng - i - n - ge - n

Ber - re du

115

Ein vanleg arbeidsmann

120

EA

S 1

S 2

S 3

A 1

A 2

T 1

T 2

B 1

B 2

120

å - å - ng å
 du ng - å - ng ng - å
 du ng - å - ng ng - å
 Ber - re du ng - å - ng ng - å
 Ber - re du - a - ng - a u
 du u a - ng - a u
 du u a ng - a - u
 ng - å ng - a u
 ng - å u

mp *mf* *f*
p *mf* *f*
p *mf* *f*
mp *mf* *f*
mp *f*
p *mp* *mf*
p *mp* *mf*
mf *f*
mf *mf*

(tutti)

Ein vanleg arbeidsmann

125

EA

S 1

S 2

S 3

A 1

A 2

T 1

T 2

B 1

B 2

125

ng - a _____ a _____

ng _____

a _____ ng ng -

a _____ ng _____

ng - å _____ ng _____

ng - å _____

a _____ ng - a

ng - å - - - a

ng - å - - - a

Ein vanleg arbeidsmann

133

EA

3/4 ... Ingen har varda den vegen ...

Repeat these bars, if needed

S 1 *mp*
in - ge - n ber - re

S 2

S 3 ng

A 1 *p*
ng ng

A 2 *p*
ng ng

T 1 *p* (soli) *mp*
ng ber - re du

T 2 *p*
ng ng

B 1 *p*
ng ng

B 2 *p*
ng ng

133

Ein vanleg arbeidsmann

138

EA

138

S 1

du ber - re ng

S 2

ng

S 3

du

A 1

du

A 2

du

T 1

ber - re du

(tutti) *p*

T 2

du

B 1

ng

B 2

138

ng

...ditt far, i aude **fjell.***

*: Stopp umiddelbart ved dette ordet / Stop at once at this word.